

Bulletin d'exploitation de l'UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N° **1116**

15.I.2017

(Renseignements reçus au 2 janvier 2017) ISSN 1564-524X (En ligne)

Place des Nations CH-1211
Genève 20 (Suisse)
Tél: +41 22 730 5111
E-mail: itumail@itu.int

Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB)
Tél: +41 22 730 5211
Fax: +41 22 730 5853
E-mail: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int

Bureau des radiocommunications (BR)
Tél: +41 22 730 5560
Fax: +41 22 730 5785
E-mail: brmail@itu.int

Table des matières

	<i>Page</i>
INFORMATION GENERALE	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i>	3
Service téléphonique:	
<i>Burkina Faso (Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP), Ouagadougou)</i>	5
<i>Danemark (Danish Energy Agency, Copenhague)</i>	5
Autre communication: <i>Chine</i>	6
Restrictions de service	7
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)	7
AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE	
List of Ship Stations and Maritime Mobile Service Identity Assignments (List V)	8
Tableau Bureaufax	8
Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications	10
Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements	11
Liste des codes de transporteur de l'UIT	12
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)	13
Plan de numérotage national	15

<i>Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation*</i>		<i>Comprenant les renseignements reçus au:</i>
1117	1.II.2017	16.I.2017
1118	15.II.2017	1.II.2017
1119	1.III.2017	15.II.2017
1120	15.III.2017	1.III.2017
1121	1.IV.2017	17.III.2017
1122	15.IV.2017	31.III.2017
1123	1.V.2017	14.IV.2017
1124	15.V.2017	1.V.2017
1125	1.VI.2017	16.V.2017
1126	15.VI.2017	1.VI.2017
1127	1.VII.2017	16.VI.2017
1128	15.VII.2017	30.VI.2017
1129	1.VIII.2017	17.VII.2017
1130	15.VIII.2017	1.VIII.2017
1131	1.IX.2017	16.VIII.2017
1132	15.IX.2017	1.IX.2017
1133	1.X.2017	15.IX.2017
1134	15.X.2017	29.IX.2017
1135	1.XI.2017	16.X.2017
1136	15.XI.2017	31.X.2017
1137	1.XII.2017	15.XI.2017
1138	15.XII.2017	1.XII.2017

* Ces dates concernent uniquement la version anglaise.

INFORMATION GÉNÉRALE

Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

Note du TSB

A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 1114 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2016)
- 1111 Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016)) (Situation au 1er novembre 2016)
- 1109 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} octobre 2016)
- 1096 Heure légale 2016
- 1088 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 15 novembre 2015)
- 1066 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 15 décembre 2014)
- 1060 Liste des codes de transporteur de l'UIT (Selon la Recommandation UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situation au 15 septembre 2014)
- 1055 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicatifs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 1^{er} juillet 2014)
- 1015 Indicateurs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1^{er} novembre 2012)
- 1005 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 1^{er} juin 2012)
- 1002 Liste des indicatifs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35 (02/2000)) (Situation au 15 avril 2012)
- 1001 Liste des autorités nationales, chargées de l'attribution des codes du prestataire terminal UIT-T T.35 (Situation au 1^{er} avril 2012)
- 1000 Restrictions de service (Liste récapitulative des restrictions de service en vigueur relatives à l'exploitation des télécommunications) (Situation au 15 mars 2012)
- 994 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2011)
- 991 Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)
- 980 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT T F.32) (10/1995)) (Situation au 15 mai 2011)
- 978 Liste des Codes Téléx de Destination (CTD) et des Codes d'Identification de Réseaux Téléx (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 (06/1994) et F.68 (11/1988)) (Situation au 15 avril 2011)
- 977 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/2000)) (Situation au 1^{er} avril 2011)
- 976 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (10/2000)) (Situation au 15 mars 2011)
- 974 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 15 février 2011)
- 972 Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 15 janvier 2011)
- 955 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1^{er} mai 2010)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/1998))

B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

- | | |
|--|--|
| Liste des codes de transporteur de l'UIT (Rec. UIT-T M.1400 (03/2013)) | www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html |
| Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170) | www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html |
| Liste des exploitations reconnues (ER) | www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html |

Service téléphonique (Recommandation UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

Burkina Faso (indicatif de pays +226)

Communication du 21.XII.2016:

L'Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP), Ouagadougou, annonce l'attribution des nouvelles séries de numéros suivantes dans le plan national de numérotage du Burkina Faso.

<i>Opérateur</i>	<i>Service</i>	<i>Séries de numéros AB PQ MC DU</i>	<i>Date</i>
Telecel Faso S.A.	Service GSM	69 31 XX XX – 69 99 XX XX	21.XII.2016

Contact:

Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP)
B.P. 6437
OUAGADOUGOU 01
Burkina Faso
Tél.: +226 25 37 53 60/61/62
Fax: +226 25 37 53 64
E-mail: secretariat@arcep.bf
URL: www.arcep.bf

Danemark (indicatif de pays +45)

Communication du 15.XII.2016:

La *Danish Energy Agency*, Copenhague, annonce les mises à jour suivantes dans le plan national de numérotage du Danemark:

- retrait – services de communications mobiles

<i>Fournisseur</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date de retrait</i>
MobiWeb Limited	9130efgh et 9311efgh	15.XII.2016

- attribution – services de communications mobiles

<i>Fournisseur</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date d'attribution</i>
Telenor Connexion AB	9341efgh, 9342efgh, 9343efgh, 9344efgh et 9345efgh	15.XI.2016
Hi3G Denmark ApS	7190efgh	18.XI.2016
MobiWeb Limited	91301fgh	15.XII.2016
Viahub (SMS Provider Corp.)	25987fgh	1.I.2017
Fullrate A/S	8144efgh	1.I.2017
Tel42 ApS	9375efgh	1.I.2017

Communication du 20.XII.2016:

La *Danish Energy Agency*, Copenhague, annonce la mise à jour suivantes dans le plan national de numérotage du Danemark:

- attribution – services de communications mobiles

<i>Fournisseur</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date d'attribution</i>
SimService A/S	9337efgh, 9338efgh et 9349efgh	19.XII.2016

Contact:

Danish Energy Agency
Amaliegade 44
1256 COPENHAGEN K
Danemark
Tél.: +45 33 92 67 00
Fax: +45 33 11 47 43
E-mail: ens@ens.dk
URL: www.ens.dk

Autre communication

Chine

Communication du 15.XII.2016:

A l'occasion du 20^e anniversaire de la réunification de Hong Kong avec la Chine, Hong Kong (Région administrative spéciale de la Chine) autorise ses radioamateurs licenciés à utiliser le préfixe d'indicatif d'appel spécial **VR20** sur la base du volontariat pendant la période comprise entre le 1^{er} juillet 2017 et le 30 juin 2018.

Des précisions sur la formation des indicatifs d'appel des radioamateurs sont fournies ci-dessous:

Indicatif d'appel normal		Indicatif d'appel avec préfixe spécial	
VR2	Suivi par un groupe de 2 ou 3 lettres "le suffixe")	VR20	Suivi par le suffixe de l'indicatif d'appel normal
Par exemple: VR2ABC		Par exemple: VR20ABC	

Note: Soit les indicatifs d'appel normaux soit les indicatifs d'appel avec préfixe spécial peuvent être utilisés du 1^{er} juillet 2017 au 30 juin 2018.

Restrictions de service

Voir URL: www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Slovaquie	1007 (p.12)
Thaïlande	1034 (p.5)
Sao Tomé-et-Principe	1039 (p.14)
Uruguay	1039 (p.14)
Hong Kong, Chine	1068 (p.4)

Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)

Voir URL: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

Abréviations utilisées

ADD	Insérer	PAR	paragraphe
COL	Colonne	REP	remplacer
LIR	Lire	SUP	supprimer
P	page(s)		

Nomenclature des stations de navire et des identités du service mobile maritime assignées

(Liste V)

Edition de 2016

Section VI

REP

- IS01** Iceland Telecom Ltd., Armuli 25, IS-150 Reykjavík, Iceland.
Tél.: +354 5506000, Fax: +354 5506009, Tlx: gentel 2000,
E-Mail: throstura@siminn.is,
Personnes de contact: Throstur Armannsson / Runar Jon Hermannsson.
- SU04** Federal State Unitary Enterprise "Morsviazsputnik", Post Box 28, Bld. 2, No. 2,
Krasnobogatyrskaya Str., Moscow 107564, Russian Federation.
Tél.: +7 495 9671850, Fax: +7 495 9671852,
E-Mail: info@marsat.ru, marsat@marsat.ru,
Personne de contact: Andrey Kuropiatnikov, General Director.

**UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
UNION POSTALE UNIVERSELLE**

TABLEAU BUREAUFAX

Service public international de télécopie entre bureaux publics
Version électronique : <http://www.itu.int/itu-t/bureaufax>

(Rec. UIT-T F.170)

- Sous le titre **Data 4: Egypt - Fiji**

LES INFORMATIONS CONCERNANT **ESPAGNE** SONT **MISES A JOUR**:

**DERNIERE MODIFICATION
19.XII.2016**

**LAST MODIFICATION
19.XII.2016**

**ULTIMA MODIFICACIÓN
19.XII.2016**

ESPAGNE

SPAIN

ESPAÑA

**BUROFAX
POSTE
CONTACT/CONTACTO:**

Sociedad Estatal Correos y Telégrafos, S.A.
Dirección de Operaciones
Servicio Tráfico Telegráfico
Vía de Dublin, 7 – 4ª planta
Campo de las Naciones
28070 MADRID

TF +34 91 596 3153
E-mail : lope.turegano@correos.com

PARTIE II

PART II

PARTE II

A	B	C	D	E	F	G	T
X		X					

PARTIE III

PART III

PARTE III

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TETE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LINEA	RESEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
	MADRID CAM2 Carretera Villaverde- Vallecas km 3.500 28070 Madrid	+34 91 785 80 49	3	08:00-21:00	08:00-14:00	
	BARCELONA Edificio de Comunicaciones Vía Laietana nro 1 08070 Barcelona	+34 93 268 1174	3	08:00-21:00	08:00-14:00	

**Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour
les cartes internationales de facturation des télécommunications
(selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006))
(Situation au 15 Novembre 2015)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1088 – 15.XI.2015)
(Amendement N° 15)

Gibraltar LIR

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>
Gibraltar	Eazi Telecom Ltd (trading as "Limba") 48 Royal Ocean Plaza 16 Glacis Road PO BOX 1108 GIBRALTAR, GX11 1AA	89 350 09	Mr Julian Risso Eazi Telecom Ltd (trading as "Limba") 48 Royal Ocean Plaza, 16 Glacis Road, PO BOX 1108, GIBRALTAR, GX11 1AA Tél: +350 21600000 E-mail: jrisso@limbatelecom.com

Japon ADD

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>	<i>Date de mise en application</i>
Japon	Internet Initiative Japan Inc. 2-10-2 Fujimi, Chiyoda-ku, TOKYO 102-0071	89 81 03	Mr Futoshi Sasaki Internet Initiative Japan Inc. Iidabashi Grand Bloom, 2-10-2 Fujimi Chiyoda-ku TOKYO 102-0071 Tél: +81 3 5205 6524 Fax: +81 3 5205 6471 E-mail: f-sasaki@iij.ad.jp	1.1.2017

**Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements
(Selon la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016))
(Situation au 1er novembre 2016)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1111 - 1.XI.2016)
(Amendement N° 5)

<i>Pays ou Zone géographique</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nom de Réseau/Opérateur</i>
Allemagne ADD		
	262 23	Drillisch Netz AG
Danemark SUP		
	238 43	MobiWeb Limited
Danemark ADD		
	238 25	Viahub (SMS Provider Corp.)
Gibraltar LIR		
	266 09	Eazi Telecom Ltd (trading as "Limba")
Japon ADD		
	440 03	Internet Initiative Japan Inc.
Slovénie ADD		
	293 10	Slovenske železnice – Infrastruktura d.o.o.
Suède SUP		
	240 34	Pro Net Telecommunications Services Ltd.
Suède ADD		
	240 46	SMS Provider Corp.

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Liste des codes de transporteur de l'UIT
(Selon la Recommandation UIT-T M.1400 ((03/2013))
(Situation au 15 septembre 2014)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1060 – 15.IX.2014)
(Amendement N° 37)

<i>Pays ou zone/code ISO Nom de la société/Adresse</i>	<i>Code de la Société (code de l'exploitant)</i>	<i>Contact</i>
<i>Allemagne (République fédérale d')/DEU ADD</i>		
TKRZ Stadtwerke GmbH Hollefeldstrasse 5-7 48282 EMSDETTEN	TKRZ	Mr Sascha Wiegand Tél: +49 2572 960 1643 Fax: +49 2572 960 1650 E-mail: sascha.wiegand@tkrz.de
<i>Gibraltar / GIB LIR</i>		
Eazi Telecom Ltd (trading as "Limba") 48 Royal Ocean Plaza, 16 Glacis Road PO BOX 1108, GIBRALTAR, GX11 1AA	EAZ629	Mr Julian Risso Tél: +350 21600000 E-mail: jrisso@limbatelecom.com

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999))
(Situation au 1 octobre 2016)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT No. 1109 - 1.X.2016)
(Amendement No. 7)

*Pays/ Zone
Géographique*

<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>	<i>Nom unique du point sémaphore</i>	<i>Nom de l'opérateur du point sémaphore</i>
Gibraltar LIR			
2-132-5	5157	Eazi Telecom	Eazi Telecom Ltd (trading as "Limba")
Japon ADD			
4-090-6	8918	Tokyo-1 Internet Initiative Japan Inc.	Internet Initiative Japan Inc.
4-090-7	8919	Osaka-1 Internet Initiative Japan Inc.	Internet Initiative Japan Inc.
République arabe syrienne SUP			
4-034-3	8467	Damascus	Investcom
4-034-4	8468	Damascus	Syriatel
République arabe syrienne ADD			
4-034-3	8467	Syriatel-STD MMUH1	Syriatel
4-034-4	8468	MTN-Damascus	MTN Syria
4-034-5	8469	MTN-Latakia	MTN Syria
4-034-6	8470	Syriatel-STD MDUM1	Syriatel
République arabe syrienne LIR			
4-034-1	8465	Damascus	Syrian Telecommunication Company
4-034-2	8466	Aleppo	Syrian Telecommunication Company
Rwanda ADD			
6-070-0	12848	RMSSBC1_Cluster	MTN Rwanda
6-070-3	12851	NYMGW3	MTN Rwanda
6-073-0	12872	NYMBC1	MTN Rwanda
6-073-1	12873	RMMBC1	MTN Rwanda
6-073-2	12874	RMGW1	MTN Rwanda
6-073-4	12876	RMSSBC1_SPX1	MTN Rwanda
6-073-5	12877	RMSSBC1_SPX2	MTN Rwanda
Singapour ADD			
5-144-0	11392	SMSC1 1-Net @ Chai Chee	Hello Technology Pte Ltd
Suède LIR			
6-232-5	14149	TIG9 MSC (Stockholm)	Pro Net Telecommunications Services Ltd.
Ukraine SUP			
4-242-7	10135	Kyiv	Eurotranstelecom Ltd
6-241-0	14216	Kyiv	Telesystems of Ukraine JSC

*Pays/ Zone
Géographique*

<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>	<i>Nom unique du point sémaphore</i>	<i>Nom de l'opérateur du point sémaphore</i>
Ukraine ADD			
2-214-6	5814	KIMG4	Lifecell LLC
2-214-7	5815	DNMG1	Lifecell LLC
4-242-1	10129	INATO	Telesystems of Ukraine Ltd
6-241-6	14222	Kyiv IGW	PrJSC MTS Ukraine
Ukraine LIR			
2-214-0	5808	KIVISC1	Ukrtelecom JSC
2-214-1	5809	LVVISC2	Ukrtelecom JSC
2-214-2	5810	Kyiv ISC_1	PrJSC MTS Ukraine
2-214-4	5812	GTISC	JSC Kyivstar
2-216-6	5830	KyivISC	PrJSC MTS Ukraine
4-242-2	10130	IM441	TryMob Ltd
4-242-3	10131	KSTP1	Ukrtelecom JSC
4-242-4	10132	LSTP2	Ukrtelecom JSC
4-242-5	10133	KSISC1	JSC Kyivstar
4-242-6	10134	FRTKV2	PrJSC "Farlep-Invest"
6-241-1	14217	IMSISC	Ukrtelecom JSC
6-241-3	14219	KSTP2	Ukrtelecom JSC
6-241-4	14220	KIE/STP3	PrJSC MTS Ukraine
6-241-5	14221	ODE/STP1	PrJSC MTS Ukraine
7-242-1	16273	KSISC2	JSC Kyivstar
7-242-3	16275	FRTKV1	PrJSC "Farlep-Invest"
7-242-4	16276	INTER1	JSC Intertelekom
7-242-5	16277	KIIS1	Lifecell LLC
7-242-6	16278	KHAISC3	Ukrtelecom JSC
7-242-7	16279	DNIS1	Lifecell LLC

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

Plan de numérotage national (Selon la Recommandation UIT-T E.129 (01/2013))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Le 15.XII.2016, les pays suivants ont actualisé leur plan de numérotage national sur le site:

<i>Country</i>	<i>Country Code (CC)</i>
Bonaire, Saint-Eustache et Saba	+599
Finlande	+358
Suriname	+597
Ouganda	+256
Viet Nam	+84